

Porównanie tłumaczeń Mateusza 2:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Oni zaś powiedzieli mu: W Betlejem — [w] Judei. Tak bowiem napisane jest przez — proroka:
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś powiedzieli mu w Betlejem w Judei tak bowiem jest napisane przez proroka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oni zaś odpowiedzieli mu:* W Betlejem judzkim;** bo tak zostało napisane przez proroka: ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oni zaś powiedzieli mu: W Betlejem (w) Judei. Tak bowiem napisane jest przez proroka:
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś powiedzieli mu w Betlejem (w) Judei tak bowiem jest napisane przez proroka

¹⁾ Zgromadzeni odpowiedzieli zgodnie z opinią Żydów (<x>500 7:42</x>).

²⁾ <x>500 7:42</x>